

Lista de Verificação Travelife

Alojamentos Tipo I – Nível Gold

Alojamentos Médios a Grandes

- Quer o estabelecimento possa alojar mais de 160 hóspedes por noite.
- Ou o alojamento funcione como parte de uma cadeia ou grupo de alojamentos, sob a direção de uma sede, e a cadeia possa alojar (conjuntamente) mais de 200 hóspedes por noite.

Nota.

Os alojamentos fazem parte de uma cadeia ou grupo quando estão subordinados a uma empresa "gestora" que tem mais do que um estabelecimento de alojamento sob o seu controlo e/ou propriedade, ou seja, dois ou mais estabelecimentos de alojamento estão subordinados à mesma sede ou proprietário(s).

As perguntas destacadas a **negrito** são **perguntas obrigatórias na primeira auditoria**. Por conseguinte, estas terão que ser respondidas "sim" para obter um prémio.

Todas as perguntas (inclusive as que estão em negritos) são obrigatórias nas auditorias seguintes. Por conseguinte, **TODAS AS PERGUNTAS** terão que ser respondidas "sim" para receber um prémio nas auditorias seguintes.

| Pergunta obrigatória para o ano 1 (C) | Pergunta número | SISTEMAS DE GESTÃO DA SUSTENTABILIDADE | Em conformidade Sim / Não | Comentários, Prova e aplicabilidade |
|---------------------------------------|-----------------|--|--|-------------------------------------|
| Políticas do Estabelecimento | | | | |
| C | 1 | Possuem uma política escrita que descreva: Como reduzir, minimizar e gerir o vosso impacto sobre o ambiente? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 2 | De que modo garantem que possuem boas condições de trabalho para os vossos colaboradores e como protegem os direitos humanos? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 3 | Como se envolvem com as populações locais e os estabelecimentos locais para apoiar a economia e a comunidade e como protegem as tradições locais? | | |
| C | 4 | Procedimentos de Garantia da Qualidade? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 5 | Políticas de Saúde e Segurança? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 6 | Os documentos desta política aplicam-se a todas as áreas do vosso negócio e atividades do negócio? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 7 | Os documentos desta política, ou parte relevante dos mesmos, estão disponíveis em áreas dos colaboradores | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 8 | Os documentos desta política, ou partes relevantes dos mesmos, estão disponíveis em áreas de hóspedes? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 9 | Os documentos desta política estão disponíveis para todos que possam querer consultá-los (colaboradores, hóspedes, fornecedores, comunidades locais, etc.) através do vosso site, brochuras, manuais dos colaboradores e/ou em qualquer outro local? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| Legislação | | | | |
| C | 10 | Possuem uma listagem da seguinte legislação relevante para o vosso negócio: Legislação ambiental (incluindo legislação regional, nacional e internacional). | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 11 | Legislação laboral e de direitos humanos (incluindo legislação regional, nacional e internacional). | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 12 | Legislação sobre saúde e segurança (incluindo legislação regional, nacional e internacional). | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 13 | Legislação sobre responsabilidades financeiras OU | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |

| | | | | |
|--------------------------------|----|--|---|--|
| | | Se esta é a primeira vez que são auditados, podem mostrar que possuem um plano em vigor para começar a manter uma listagem do que antecede (Perg. 10-13)? | | |
| C | 14 | Possuem cópias de todas as licenças e autorizações de que necessitam para as instalações e as operações da vossa atividades e estas estão disponíveis, se for necessário, para quem quiser consultá-las? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 15 | “A pessoa que preenche esta lista de verificação tem o poder e capacidade suficientes para responder a esta P15 e declara e garante que: o estabelecimento cumpre toda a legislação relevante; o estabelecimento possui, e continuará a possuir, todas as licenças e autorizações relevantes para o exercício da sua atividade; e não estão em curso nem se encontram pendentes investigações relativas à validade ou a qualquer outro aspeto relacionado com essas licenças ou autorizações.” | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| Comunicação da evolução | | | | |
| | 16 | Criaram um relatório de sustentabilidade nos últimos 12 meses? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 17 | Este relatório de sustentabilidade mostra a evolução que se verificou desde o último relatório? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 18 | Podem mostrar como tornaram este relatório disponível para o público e para qualquer pessoa que possa estar interessada (por ex. colaboradores, hóspedes, fornecedores, comunidades locais, etc.)? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 19 | Os resultados da sustentabilidade foram partilhados com a equipa de gestão de topo nos últimos doze meses? Possuem cópias destas atualizações e relatórios disponíveis para consulta? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 20 | Possuem um processo para a gestão de topo rever e aprovar estes relatórios internos? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 21 | Possuem relatórios que mostrem os progressos que alcançaram em comparação com os vossos objetivos de sustentabilidade (ambiental, social, cultural, etc.) durante um determinado período de tempo? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 22 | Possuem relatórios /outras evidências que mostrem os progressos que fizeram no apoio de normas internacionais e códigos de conduta sobre condições de trabalho e direitos humanos? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 23 | Possuem relatórios que mostrem os progressos que fizeram na comunicação e trabalho com as populações locais e no apoio aos problemas existentes na área local? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 24 | Possuem objetivos medidos em comparação com uma base de referência? | | |

| | | | | |
|---|----|---|---|--|
| | | Possuem um relatório de progresso que mostre quais os objetivos que atingiram ou não atingiram? Estes relatórios de progresso comparam o vosso desempenho atual com o vosso desempenho anterior? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 25 | Recolhem as opiniões dos vossos hóspedes para compreender em que medida ficaram satisfeitos com o vosso alojamento? Utilizam-nas para melhorar o vosso serviço? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 26 | Possuem evidências do modo como utilizaram estas opiniões de clientes para efetuar alterações e melhorias? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 27 | Podem mostrar de que modo asseguram que as pessoas são informadas sobre os progressos que fizeram na gestão dos problemas de sustentabilidade, sem necessitarem de pedir informação? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| Recursos humanos e financeiros (Colaboradores e orçamento) | | | | |
| C | 28 | Possuem um membro da equipa dos colaboradores que seja responsável pela gestão ambiental? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 29 | Possuem um membro da equipa dos colaboradores que seja responsável pela gestão das normas laborais e de saúde de todos os colaboradores e possuem um membro da equipa de pessoal que seja responsável pela gestão dos direitos humanos? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 30 | Possuem um membro da equipa dos colaboradores que seja responsável pela gestão do modo como o estabelecimento apoia, comunica e trabalha com a comunidade local, os estabelecimentos locais e protege a cultura e as tradições locais? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 31 | Todas estas pessoas reportam regularmente à gestão de topo sobre as suas áreas de responsabilidade? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 32 | Todos os colaboradores recebem formação e apoio regulares sobre o modo como podem ajudar o estabelecimento a gerir os seus problemas ambientais? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 33 | Todos os colaboradores recebem formação e informação regulares sobre o modo como podem ajudar o vosso estabelecimento a gerir os seus problemas de normas laborais e direitos humanos? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 34 | Todos os colaboradores recebem formação e informação regulares sobre o modo como podem ajudar o vosso estabelecimento a gerir o seu trabalho com a vossa comunidade local? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |

GESTÃO AMBIENTAL
ENERGIA (Gerir a utilização da vossa energia)
Manutenção de registos (Guardar registos)

| | | | | |
|---|----|---|---|--|
| C | 35 | Registam o vosso consumo de energia, seja diária, semanal ou mensalmente? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 36 | Registam quanta energia utilizam a partir de TODAS as fontes? (por ex. eletricidade, gás natural, GPL, gasóleo, etc.) | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 37 | Registam quem fornece todas as vossas fontes de energia? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 38 | Registam quanta energia consomem em KWh (kilowatt hora)? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 39 | Registam quanta energia é consumida em KWh por noite de cada hóspede? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 40 | Possuem registos da quantidade de energia consumida em anos anteriores e, se for necessário, estes encontram-se disponíveis para serem consultados por quem o desejar fazer? OU Se este for o primeiro ano que registaram o consumo de energia, possuem agora um plano em vigor para efetuar este registo e comparar todos os anos? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 41 | Dão aos vossos hóspedes informação sobre como poupar energia e incentivam para que o façam? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 42 | Dão aos vossos colaboradores informação sobre como poupar energia e incentivam para que o façam? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 43 | Todos os anos fazem um levantamento (por exemplo através de uma avaliação energética) para verificar quanta energia foi consumida a partir de diferentes áreas (ou seja, iluminação, equipamentos, etc.)? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 44 | Possuem evidências para mostrar que pesquisam e consideram alternativas de baixo consumo energético antes de comprar ou substituir equipamento elétrico? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 45 | Possuem evidências para mostrar que todas as vossas instalações de energia (caldeiras, ar condicionado, etc.) são sujeitas a manutenção e assistência regulares? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 46 | Utilizam tecnologia de baixo consumo para iluminação em pelo menos 50% das áreas de hóspedes? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |

| | | | | |
|---|----|--|---|--|
| C | 47 | Possuem sistemas em funcionamento para assegurar que as luzes são desligadas quando não são necessárias? (Por ex. sensores, dispositivos de temporização, procedimentos para desligar, etc.) | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 48 | Utilizam equipamento elétrico com eficiência energética sempre que possível? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 49 | Utilizam sensores, temporizadores ou outros controlos, assim como instruções escritas, para assegurar que o equipamento é usado corretamente e desligado quando não está a ser utilizado? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 50 | Se os quartos de hóspedes não possuírem dispositivos para desligar automaticamente o aquecimento e o ar condicionado, disponibilizam informação clara e facilmente visível para indicar aos hóspedes que fechem as janelas e as portas quando utilizam o aquecimento ou o ar condicionado? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 51 | Conseguem mostrar que os vossos subcontratados estão sensibilizados para a poupança de energia? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| GESTÃO AMBIENTAL ÁGUA (Gerir a vossa utilização da água) | | | | |
| C | 52 | Registam o vosso consumo de água, seja diária, semanal ou mensalmente? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 53 | Identificam todas as fontes de água utilizadas? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 54 | Possuem evidências para mostrar que todas as fontes de águas residuais (incluindo águas cinzentas) são tratadas, reutilizadas ou eliminadas de forma segura, sem afetar a população ou o ambiente local? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 55 | Cumprem todos os regulamentos locais e nacionais relativos à eliminação de águas residuais? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 56 | Registam a quantidade de água que é utilizada, em litros ou metros cúbicos? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 57 | Registam a quantidade de água que é utilizada, em litros ou metros cúbicos, por noite de cada hóspede? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 58 | Possuem registos da quantidade de água consumida em anos anteriores e estão disponíveis para consulta caso seja necessário? OU Se este for o primeiro ano que registaram o consumo de água, possuem agora um plano em vigor para efetuar este registo e comparar todos os anos? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |

| | | | | |
|---|----|--|--------------------------|--------------------------|
| | | | | |
| C | 59 | Todas as instalações de água e equipamentos (tubagens/bombas/aquecimento/arrefecimento) são operado corretamente e não apresentam fugas? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| C | 60 | Todas as instalações de água e e equipamentos (tubagens/bombas/aquecimento/arrefecimento) são sujeitos a manutenção e assistência regulares? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| C | 61 | Lembram regularmente os vossos colaboradores para pouparem água? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| C | 62 | É dada informação aos hóspedes sobre como poupar água, sendo os mesmos incentivados a fazê-lo? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | 63 | Todos os anos aferem (por ex. através de avaliações de água) como é utilizada a água? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | 64 | Conseguem demonstrar que a fonte da vossa água não afeta de modo algum o fornecimento local ou o ambiente local? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| C | 65 | Monitorizam e mantêm a qualidade da água para cada local diferente em que é utilizada? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| C | 66 | Possuem sistemas ativos para evitar a poluição da área envolvente por águas residuais (como inundação ou contaminação por produtos químicos ou esgotos)? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| C | 67 | <p>Possuem evidências que demonstrem que o fluxo de água em áreas públicas e de hóspedes não é superior a:</p> <p>Chuveiros = 10 l/min Lavatórios = 5 l/min Sanitas = 6.5 l por descarga Urinóis = 2 l por descarga</p> <p>OU</p> <p>Se este é o primeiro ano que trabalham com Travelife, possuem um plano em vigor para assegurar que serão atingidos nos próximos dois anos?</p> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| C | 68 | Estão a utilizar tecnologia e/ou sistemas de gestão (como formação dos colaboradores, horários de rega programados, etc.) para evitar desperdícios de água quando regam os vossos jardins? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| C | 69 | Utilizam a vossa lavandaria da melhor forma possível para evitar desperdícios de água? (Como cargas completas de lavagem, pré-tratamento de nódoas e utilização de bolas de fricção) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

| | | | | |
|--|----|---|---|--|
| | | | | |
| C | 70 | Possuem um procedimento em vigor para reduzir a lavagem desnecessária de toalhas e roupa da cama? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 71 | As vossas piscinas são limpas de forma a reduzir o desperdício de água? (Tais como processos manuais e mecânicos, manutenção de filtros, etc.) | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| GESTÃO AMBIENTAL | | | | |
| RESÍDUOS SÓLIDOS (Gestão e redução de resíduos) | | | | |
| C | 72 | Separam os resíduos de acordo com as orientações das entidades competentes? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 73 | Mantêm um registo de todos os tipos de resíduos (por exemplo vidro, papel, cartão, plásticos, metais, alimentos / matéria orgânica, óleo, etc.), mostrando como os reduzem, reutilizam e reciclam? Possuem uma política para o manuseamento de cada um destes tipos de resíduos? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 74 | Se servem refeições, monitorizam a quantidade de alimentos não utilizados que deitam fora? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 75 | Se servem refeições, possuem orientações para assegurar que comprem e servem a quantidade correta de alimentos para corresponder ao vosso número de hóspedes, de modo a evitar o desperdício? (em quantidade adequada e preparação prévia de alimentos) | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 76 | Utilizam sistemas eletrónicos (por ex. emails/TV, etc.) para comunicar com os vossos colaboradores e com os hóspedes, em vez de utilizarem o papel? Utilizam sistemas eletrónicos no desenvolvimento da vossa atividade em vez de papel (por ex. gravação de dados, manutenção de registos)? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 77 | Efetuem a eliminação de resíduos sólidos de forma a cumprir a legislação nacional e internacional? Efetuem a eliminação de resíduos sólidos de forma benéfica para o ambiente? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 78 | Ministram regularmente formação aos colaboradores sobre o modo como separar os resíduos recicláveis? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 79 | Facultam aos vossos hóspedes informação sobre a reutilização de determinados artigos (por ex. copos ou garrafas) e a separação de resíduos recicláveis e incentivam-nos a fazê-lo? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |

| | | | | |
|--|----|--|---|--|
| | 80 | Conservam faturas/recibos para cada tipo de resíduo das empresas de gestão de resíduos e conservam-nos durante pelo menos 3 anos? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 81 | Para evitar o desperdício de alimentos, possuem um sistema para garantir que os alimentos são utilizados antes de terminar o prazo de validade e que primeiro são usados os produtos mais antigos? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 82 | Encontram-se disponíveis nas várias áreas da unidade recipientes para a reciclagem do lixo devidamente identificados? Informam os vossos colaboradores, hóspedes e outros visitantes sobre os mesmos? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 83 | Procuram reduzir as embalagens de todos os produtos que compram, por exemplo, comprando produtos numa única embalagem grande em vez de várias embalagens pequenas? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| GESTÃO AMBIENTAL POLUIÇÃO/EROSÃO GESTÃO AMBIENTAL SUBSTÂNCIAS PERIGOSAS (Gerir a sua utilização de substâncias perigosas) | | | | |
| | 84 | Conservam uma listagem de todas as substâncias perigosas utilizadas na vossa atividade (por ex. produtos químicos, materiais perigosos, lâmpadas, baterias, tinteiros/ toner, etc.)? Este registo mostra a quantidade de cada produto que se encontra armazenada no local, as quantidades utilizadas e os requisitos legais para a sua eliminação? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 85 | Registam a utilização de todas as substâncias perigosas? Quando os produtos químicos são utilizados, este registo mostra se são ou não concentrados? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 86 | Conservam registos que mostram a quantidade de resíduos perigosos (em litros ou kg) que recolheram, onde se encontram armazenados e as quantidades que são retiradas das vossas instalações? Possuem registos para demonstrar que estes são levados por um prestador de serviços devidamente licenciado? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 87 | Podem demonstrar que todos os produtos químicos que utilizam têm um efeito mínimo no ambiente e na saúde? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 88 | Armazenam todos os produtos químicos de forma segura, de acordo com as normas nacionais e internacionais? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 89 | Eliminam todos os produtos químicos de forma segura, de acordo com as normas nacionais e internacionais? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |

| | | | | |
|---|----|--|---|--|
| C | 90 | Possuem evidências para demonstrar que todos os produtos químicos são utilizados de forma segura, como são utilizados e que quantidades são utilizadas? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 91 | Conservam uma listagem de todos os equipamentos que contêm produtos químicos perigosos, como refrigeradores, radiadores, etc.? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 92 | Todos os equipamentos que contêm produtos químicos perigosos, gás refrigerante, etc.) são mantidos / assistidos regularmente de acordo com as diretrizes do fabricante? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 93 | Todos os colaboradores que manuseiam produtos químicos perigosos recebem formação e vestuário /equipamentos de proteção adequados, em linha com as normas de saúde e segurança nacionais e internacionais? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 94 | Possuem instruções/ planos/ fichas de dados de emergência, sob a forma escrita, para usar se ocorrer um derrame? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 95 | Conservam um “Registo de Incidentes” para mostrar como lidam com quaisquer derrames e o que fazem para proteger a saúde humana e o ambiente? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 96 | Possuem um valor de referência para a quantidade de cada produto químico que utilizam, em litros ou kg por ano? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 97 | Possuem evidências que mostram como controlam a utilização de produtos químicos prejudiciais para o ambiente em áreas que utilizam grandes quantidades de produtos químicos (por ex. lavanderia, limpeza, etc.)? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 98 | Utilizam desinfetantes apenas quando são necessários para cumprir requisitos legais de higiene? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| GESTÃO AMBIENTAL VIDA SELVAGEM (Cuidar/proteger a vida selvagem) | | | | |
| C | 99 | Participam em alguma das atividades indicadas a seguir? Se participam, podem fornecer evidências de que cumprem os regulamentos e os códigos de conduta internacionais? <ul style="list-style-type: none"> • Retirar espécies da natureza • Utilizar espécies protegidas em alimentos/ bebidas • Mostrar/expor espécies da vida selvagem • Negociar em espécies da vida selvagem • Vender artigos feitos originalmente a partir de materiais da vida selvagem. | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |

| | | | | |
|---|-----|---|---|--|
| C | 100 | Possuem todas as licenças necessárias para operar, tal como são exigidas por organizações reguladoras da vida selvagem? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 101 | Conservam espécies da vida selvagem nas instalações? Se sim, cumprem os requisitos do <i>apêndice I</i> das Normas de Sustentabilidade da Travelife para Hotéis e Alojamentos? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 102 | Alguma das práticas a que se refere o <i>apêndice II</i> das Normas de Sustentabilidade da Travelife para Hotéis e Alojamentos ocorrem nas instalações? Promovem alguma destas práticas ou promovem locais onde estas práticas ocorrem? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 103 | Possuem provas de que quaisquer atividades que envolvam a vida selvagem são realizadas de acordo com os códigos de conduta estabelecidos para o contacto com animais? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 104 | Aconselham os vossos hóspedes a não participar em atividades que prejudiquem os animais ou os habitats em que se integram esses animais? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| TRABALHO E DIREITOS HUMANOS (Cuidar dos vossos colaboradores e proteger os direitos humanos) | | | | |
| C | 105 | Entregam a todos os novos colaboradores algo por escrito que contenha todos os termos e condições de emprego, incluindo pagamentos, antes do colaboradores iniciarem o trabalho? Todos os novos colaboradores são convidados a confirmar por escrito que leram e compreenderam essa informação? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 106 | Entregam a todos os colaboradores um exemplar assinado destes termos e condições? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 107 | Possuem evidências para mostrar como garantem que todos os colaboradores compreendem estes termos e condições e ficam a saber quanto lhes irá ser pago? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 108 | Possuem evidências para mostrar que não são feitos pagamentos aos colaboradores antes de começarem a trabalhar? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 109 | Possuem evidências para mostrar que não guardam quaisquer documentos pessoais pertencentes aos colaboradores, como Passaportes/ Bilhete de identidade, etc.? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |

| | | | | |
|---|-----|---|---|--|
| C | 110 | Possuem evidências para mostrar que não ficam com dinheiro dos colaboradores ANTES de estes começarem a trabalhar (como depósitos), para garantir o respetivo emprego? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 111 | Possuem evidências para mostrar que todo o dinheiro devido a um colaborador lhe é entregue antes de este sair? Todos os colaboradores que deixem o estabelecimento têm acesso às instalações para recolher quaisquer bens pessoais? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 112 | Possuem evidências para mostrar que nenhum dos vossos colaboradores recebe menos do que o salário mínimo legal? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 113 | Conservam cópias de todas as folhas de salários e um registo de todas as quantias pagas aos colaboradores? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 114 | Possuem um sistema para registar todas as horas trabalhadas por cada trabalhador? Estes registos estão facilmente acessíveis e são verificados regularmente para assegurar que respeitam a lei? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 115 | Todos os colaboradores conhecem antecipadamente o respetivo horário e dão o seu acordo ao mesmo? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 116 | Todas as folhas de salários mostram quantas horas foram trabalhadas e o montante pago? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 117 | Se for permitido trabalho extraordinário, mantêm registos do mesmo? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 118 | Todas as folhas de salários mostram os pagamentos e as horas extras? OU Conseguem mostrar que são dadas folgas aos colaboradores quando fazem horas extras? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 119 | Possuem um processo disciplinar escrito? Este mostra níveis de conduta incorreta e mostra exemplos claros deste tipo de conduta? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 120 | Possuem evidências que mostrem que todos os colaboradores conhecem os procedimentos disciplinares? Informam os colaboradores sobre os procedimentos no início da sua prestação de trabalho e ao longo do respetivo período de emprego? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 121 | Informam todos os vossos colaboradores sobre os vossos processos disciplinares (verbalmente se não souberem | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |

| | | | | |
|---|-----|---|--------------------------|--------------------------|
| | | ler) e todos os colaboradores sabem onde os podem encontrar? | | |
| C | 122 | Possuem evidências que mostrem que todos os colaboradores sabem, desde o início, como podem contactar a gestão de topo se tiverem um problema? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| C | 123 | Permitem que os vossos colaboradores adiram a um sindicato, se existir algum? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| C | 124 | Permitem que os vossos colaboradores se reúnam durante as horas de trabalho, constituam uma associação e elejam um porta-voz para discutir problemas sem o envolvimento da gestão? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | 125 | Possuem declarações escritas para mostrar como asseguram que não praticam qualquer tipo de discriminação, em qualquer área da vossa atividade (por ex. recrutamento, emprego em geral, formação, promoção)? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| C | 126 | Possuem evidências para mostrar que não discriminam ninguém? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | 127 | Incentivam a não discriminação - tratamento justo para todos? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| C | 128 | Possuem procedimentos de queixa (reclamação) em vigor para colaboradores? É dada formação aos colaboradores sobre estes procedimentos de modo a que os possam utilizar se for necessário? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | 129 | Possuem um processo escrito para os colaboradores levantarem preocupações ou apresentarem reclamações sobre questões graves? Todos os vossos colaboradores são informados sobre estes (verbalmente se não souberem ler) e todos os colaboradores sabem onde os podem encontrar? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| C | 130 | Conservam ficheiros pessoais para todos os colaboradores e estes ficheiros incluem comprovativo de idade (como uma cópia do Bilhete de Identidade /Passaporte)? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| C | 131 | Conservam registos de qualquer colaborador que tenha menos de 18 anos de idade? Estes registos apresentam os respetivos horários de trabalho? Conseguem provar que estão em vigor condições especiais para menores de 18 anos de idade? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| C | 132 | Se tiverem colaboradores com menos de 18 anos de idade, conseguem demonstrar que estão a respeitar os regulamentos nacionais e a Convenção das NU sobre os Direitos da Criança e as Convenções da OIT 138/182? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

| | | | | |
|---|-----|---|---|--|
| C | 133 | Existem evidências que demonstram que todas as políticas e práticas sobre o emprego são informadas aos colaboradores ? (Por exemplo, através de cartazes, emails, reuniões com os colaboradores, etc.) | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| INTEGRAÇÃO DA COMUNIDADE (Trabalhar com e apoiar a comunidade local) | | | | |
| C | 134 | Presta quaisquer serviços “essenciais” (por exemplo, um centro clínico ou dentista), que não existam nas comunidades locais? Se sim, estes estão disponíveis para pessoas locais tal como para hóspedes? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 135 | As pessoas locais podem usar os serviços oferecidos nas suas instalações, sem qualquer limite (salvo o pagamento pela sua utilização)? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 136 | Se nos últimos 2 anos foram adquiridos novos terrenos, avaliaram formalmente o impacto sobre a sua comunidade local? Caso tenham sido identificados impactos negativos, existe um plano em vigor para minimizar estes impactos? OU Nos últimos 2 anos não foram adquiridos terrenos (ou o acesso a recursos). | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 137 | Conseguem demonstrar que não impedem o acesso a qualquer parte das instalações ou áreas envolventes que tenham direito público de acesso? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 138 | Possuem uma política escrita que revele um compromisso de respeitar os direitos das crianças assim como um compromisso para com a proteção das crianças contra todas as formas de exploração, incluindo a exploração sexual? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 139 | Proporcionam formação ou informação a todos os vossos colaboradores sobre a proteção das crianças? Esta formação inclui a instrução dos colaboradores sobre como identificar e reportar quaisquer incidentes às autoridades locais? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 140 | Possuem uma política sobre o reporte de todas as atividades suspeitas relativas a crianças às autoridades locais (como organizações envolvidas na proteção de crianças), seja por colaboradores ou por hóspedes? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | | Possuem evidências sobre o modo como incentivam as pessoas locais e indígenas a trabalhar e a falar convosco? Quando falam com estas pessoas: | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 141 | Asseguram o respeito pela respetiva cultura, tradições e direitos de propriedade intelectual? | | |
| C | 142 | Asseguram que são tratadas de forma justa e equitativa, sejam pessoas individuais, comunidades ou colaboradores? | | |

| | | | | |
|---------------------|-----|--|---|--|
| C | 143 | Fornecem aos hóspedes informação sobre a cultura local e como se devem comportar? Esta informação inclui como se vestirem adequadamente quando visitam comunidades nativas? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 144 | Certificam-se de que não bloqueiam o acesso à água e a outros serviços de que a população local necessita? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 145 | Transmitem à comunidade local informação sobre as vossas atividades e políticas? Existe oportunidade para se envolverem em diálogos e falarem convosco sobre questões importantes que os afetam? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 146 | Possuem evidências que demonstram que falam e ouvem os colaboradores, as comunidades locais, os estabelecimentos locais, as autoridades locais e as pessoas que vivem nas proximidades quando planeiam novos desenvolvimentos ou novas atividades? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 147 | Informam os vossos hóspedes (por exemplo com brochuras, jornais, televisão nos quartos, etc.) sobre a área local, incluindo produtos e serviços disponíveis? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 148 | Possuem evidências que demonstrem que as vossas atividades não afetam o suprimento do saneamento local ou a saúde de quem vive nas proximidades? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 149 | Certificam-se de que não bloqueiam o direito de acesso a serviços essenciais tais como os cuidados de saúde e a educação? Certificam-se de que não impedem as pessoas locais de trabalhar ou de fornecerem bens e serviços? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 150 | Certificam-se de que, salvo quando permitido pela lei, não vendem quaisquer produtos históricos ou arqueológicos, seja nas vossas instalações seja durante atividades organizadas por vós? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 151 | Identificaram áreas especiais próximas (por ex. recife, sapais, estuários, mangais, dunas) e possuem planos em curso para os proteger? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| FORNECEDORES | | | | |
| C | 152 | Compram bens produzidos/criados localmente sempre que seja possível e realista fazê-lo, em vez de recorrer a bens importados? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| C | 153 | Utilizam empresas locais para prestação de serviços, sempre que possível, em vez de utilizarem empresas nacionais/multinacionais? | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |
| | 154 | Quando compram produtos, procuram e escolhem os que são: | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | |

| | | | | |
|-----------------|-----|--|--------------------------|--------------------------|
| | | <ul style="list-style-type: none"> - Feitos de produtos reciclados ou são recicláveis. - Produzidos/recolhidos de forma sustentável. - Comércio justo/Biológicos/FSC/MSC, etc. - Entregues com menos embalagens. - Energeticamente eficientes e com poupança de água. - Ambientalmente sustentáveis. | | |
| | 155 | Entregam aos vossos fornecedores e subcontratados uma cópia das vossas políticas de sustentabilidade (ver 01.01)? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| HÓSPEDES | | | | |
| | 156 | Promovem o vosso programa e as vossas iniciativas de sustentabilidade nas áreas de hóspedes? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| C | 157 | Pedem aos vossos hóspedes para apoiarem o vosso trabalho ambiental, social e comunitário através, por exemplo, de donativos em dinheiro ou a participação numa iniciativa? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| C | 158 | Já alguma vez receberam um prémio da Travelife? Se sim, exibem este prémio publicamente? Se não, compreendem a necessidade de exibir o prémio uma vez conquistado? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| C | 159 | Fornecem informações aos vossos hóspedes sobre a cultura, os costumes e as tradições locais, assim como o seu património cultural e natural? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| C | 160 | Fornecem informações aos vossos hóspedes e colaboradores sobre como podem ajudar a proteger edifícios e sítios locais histórica, arqueológica, cultural e espiritualmente importantes? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | 161 | Fornecem informações aos vossos hóspedes sobre como se devem comportar quando visitam áreas naturais, comunidades locais. Locais culturais e historicamente sensíveis? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| C | 162 | Fornecem informações aos vossos hóspedes e colaboradores sobre a utilização de transportes públicos? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| C | 163 | Promovem a oportunidade dos vossos hóspedes experimentarem o destino e a cultura? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |